

**OLYMPUS<sup>®</sup>**

**FC-WR**

**ET** KASUTUSJUHEND

**CE**

Mudeli nr: IM012

Täname, et ostsite selle Olympuse toote.

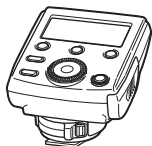
Teie ohutuse tagamiseks lugege see kasutusjuhend enne seadme kasutamist hoolikalt läbi.

Hoidke kasutusjuhend tuleviku tarbeks alles.

Lugege kindlasti läbi ka välklambi ja juhtmevaba vastuvõtja kasutusjuhendid.

Kui kasutate toodet väljaspool riiki või piirkonda, kust selle ostsite, võite rikkuda kohalikke õigusnorme. Olympus ei võta sel juhul endale mingit vastutust.

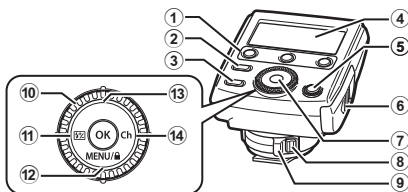
## Komplekti sisu kontrollimine



- Juhtmevaba raadiosaatja: FC-WR

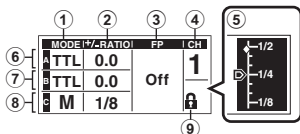
- Kott
- Kasutusjuhend (see dokument)
- Garantiikaart

## Osade nimetused



- |                             |      |  |          |
|-----------------------------|------|--|----------|
| ① Grupi nupud (A/B/C) ..... | lk 8 | <b>Juhtnupp/nooleala</b>                             |          |
| ② MODE-nupp .....           | lk 9 | ⑩ Juhtnupp .....                                     | lk 8, 11 |
| ③ TEST-nupp .....           | lk 8 | ⑪ - (välgu kompensatsioon/ intensiivsus)/-nupp ..... | lk 9, 10 |
| ④ Juhtpaneel .....          | lk 3 | ⑫ MENU/- (klahvide lukustamine)/<br>-nupp .....      | lk 11    |
| ⑤ ON/OFF-nupp .....         | lk 6 | ⑬ -nupp  |          |
| ⑥ Patareipesa kate .....    | lk 4 | ⑭ Ch- (sidekanal)/-nupp .....                        | lk 8     |
| ⑦ OK-nupp .....             | lk 8 |  |          |
| ⑧ Riivi avamisnupp .....    | lk 5 |  |          |
| ⑨ Riiv .....                | lk 5 |  |          |

## Kuva (juhtpaneel)



- |  |                              |
|--|------------------------------|
| ① MODE (välgu juhtimise režiim)                              | ⑤ RATIO (välgu intensiivsus) |
| ② +/- (välgu kompensatsioon) /<br>RATIO (välgu intensiivsus) | ⑥ Grupi A seadistamine       |
| ③ FP- (Super FP-) välk                                       | ⑦ Grupi B seadistamine       |
| ④ CH (sidekanal)   | ⑧ Grupi C seadistamine       |
|  | ⑨  (klahviluku režiim)       |

# Saatja ettevalmistamine

## Patareide sisestamine (müüakse eraldi)

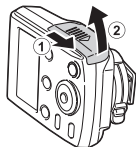
### Sobivad patareid

Kasutage järgmisi patareisid.

- AAA-tüüpi NiMH-patareid (2 tk)
- AAA-tüüpi kuivleelispatareid (2 tk)
- ❗ AAA-tüüpi mangaanpatareid ei sobi.

### Patareide sisestamine

**1** Avage patareipesa kate.



**2** Sisestage patareid.

- Veenduge, et patareide polaarsus (+/−) oleks õige.

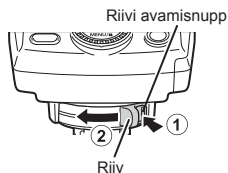


**3** Sulgege patareipesa kate.

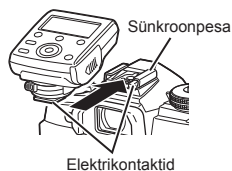


## Saatja kinnitamine kaamera külge

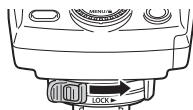
- 1 Veenduge, et saatja ja kaamera oleksid välja lülitatud.
- 1 Mustad või niisked elektrikontaktid võivad põhjustada tõrkeid. Eemaldage mustus ja niiskus, enne kui saatja kaamera külge kinnitate.
- 1 Hoidke all riivi avamisnuppu (1) ja libistage riivi noolega näidatud suunas (2).



- 2 Sisestage saatja kindlalt sünkroonpesa.



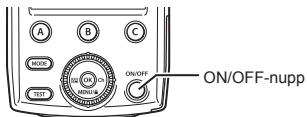
- 3 Libistage riivi noolega näidatud suunas.



### Saatja eemaldamine

Korrake eelmainitud protsessi 1. sammu ja eemaldage saatja sünkroonpesast.

## Toite sisselülitamine



**1** Vajutage ON/OFF-nuppu.

- ❗ Kui juhtpaneeli keskel kuvatakse -märki, on patareid peaaegu tühjad. Vahetage patareid esimesel võimalusel.

## Toite väljalülitamine

Vajutage ON/OFF-nuppu.

## Unerežiim / automaatne toite väljalülitamine

- Teatavate kaamerate korral lülitub saatja automaatselt unerežiimile, kui kaamera lülitub unerežiimile.
- Kui seadet ei kasutata järgmise 60 minuti jooksul, lülitub toide automaatselt välja. Kui soovite saatjat taas kasutada, vajutage ON/OFF-nuppu.

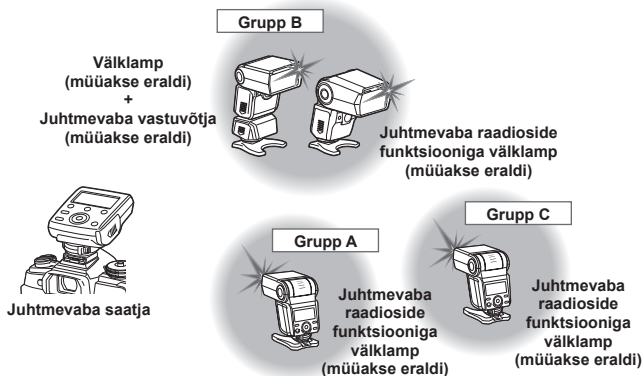
# Juhtmevaba raadiosidega pildistamine

See juhtmevaba saatja võimaldab raadioside teel juhtida mitmeid vastuvõtjaid. Seda funktsiooni saate kasutada vaid sellistes Olympuse toodetes, mis toetavad juhtmevaba raadioside funktsiooni.

Lisateavet toodete kohta, mis toetavad juhtmevaba raadioside funktsiooni, leiate Olympuse veebisaidilt.

## Grupi juhtimine

Saate juhtida kuni kolme vastuvõtjate gruppi. Iga grupi välklambid vallandavad välgu samadel sätetel. See funktsioon võimaldab teil pildistamisel kasutada arvukaid valgusefekte.



## Sidekaugus

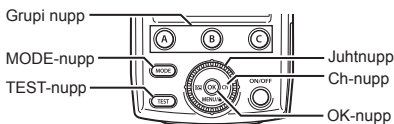
Selle juhtmevaba saatja juhtmevaba raadioside max kaugus on umbes 30 m (Olympuse mõõtetingimustes).

- Säärase kauguse korral eeldatakse takistuste, varjematerjalide või raadiohäirete mõju puudumist.
- Seadmete asendist, keskkonnast, ilmastikutingimustest ja muudest teguritest sõltuvalt võib sidekaugus olla ka väiksem.

## Sagedus

See toode kasutab juhtmevaba side laineala 2,4 GHz. Sama sagedust võivad aga kasutada ka teised juhtmevabad seadmed.

## Seadistamine



- 1** Aktiveerige kaameras välgurežiim.
  - Lisateavet leiate kaamera kasutusjuhendist.
- 2** Vajutage sidegrupi valimiseks grupi nuppu.
- 3** Valige välgu juhtimise režiim ja reguleerige sätteid.
  - Lisateavet leiate välgu juhtimise režiimi selgitustest (lk 9–10).
  - ❗ Kui te ei soovi kasutada seda sidegruppi, valige Off (väljas).
- 4** Vajutage sätte CH esiletoomiseks Ch-nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja valige sidekanal. Kinnitamiseks vajutage OK-nuppu.
  - Võite valida sätte SCAN\* või kanali vahemikust 1–15.
  - \*Valige see säte, kui sidetingimused on teiste seadmete põhjustatud häirete tõttu kehvad. Kui vaba kanal kuvatakse automaatselt, vajutage kinnitamiseks taas OK-nuppu.
- 5** Sobitage vastuvõtja kanal saatja kanaliga.
- 6** Aktiveerige vastuvõtja grupp.
- 7** Vajutage välgu kontrollimiseks TEST-nuppu.




## Välgu automaatjuhtimisega pildistamine (TTL-režiim)

TTL-režiim reguleerib välgu taset vastavalt kaamera objektiivis mõõdetud eredusele. Seda režiimi saate kasutada kaamerates, millel on Olympuse TTL-režiimi tugi. Ühilduvate kaamerate loetelu leiata Olympuse veebisaidilt.

- 1 Vajutage MODE-nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja valige TTL. Kinnitamiseks vajutage OK-nuppu.

MODE +/-RATIO	FP	CH
A TTL 0.0	Off	1 -)
B TTL 0.0		
C M 1/128		

- 2 Määrake välgu kompensatsioon (+/-).

Vajutage sätte +/- RATIO esiletoomiseks -nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja reguleerige sätet.

- Välgu kompensatsiooni väärtuse saate seadistada vahemikus -5 kuni +5.

Vajutage OK-nuppu.

## Välgu intensiivsuse käsitsi seadistamine (M-režiim)

Valk valgustab valitud intensiivsusel. Seda režiimi saate kasutada kaamerates, millel puudub Olympuse sidefunktsiooni tugi.

- 1 Vajutage MODE-nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja valige M. Kinnitamiseks vajutage OK-nuppu.



MODE +/-RATIO	FP	CH
A TTL 0.0	Off	1 -)
B TTL 0.0		
C M 1/100		

- 2 Määrake intensiivsus (RATIO).

Vajutage sätte RATIO esiletoomiseks -nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja reguleerige sätet.

- Välgu intensiivsustegurit saate seadistada vahemikus 1/1 kuni 1/128.\*1

\*1 Reguleerimissammuks saate valida 1/2 EV või 1/3 EV. (lk 12)

\*2  tähistab skaala kuval praegust valikut.  on eelmine sätte.

MODE +/-RATIO	FP	CH
A TTL 0.0	Off	1 -)
B TTL 0.0		
C M 1/100		

1/128  
1/64  
1/32

Skaala kuva\*2

Vajutage OK-nuppu.

## Välgu vallandamine lühikese säriaaja korral (FP TTL-režiim / FP M-režiim)

Saate välklambiga pildistada lühemate säriaegadega kui välklambi sünkroonimiskiirus. Need režiimid on kasulikud siis, kui soovite teha häguse taustaga portreepilti, laiendades selleks ava, või kui soovite kasutada lühikest säriaega, et vähendada tausta ülevalgustatud alasid.

Juhtarv on tavalises TTL-režiimis või M-režiimis väiksem.

- 1 Vajutage MODE-nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja valige TTL või M. Kinnitamiseks vajutage OK-nuppu.
- 2 Vajutage sätte FP esiletoomiseks nooleala  $\triangleleft$   $\triangleright$   $\triangle$ -nuppe. Seejärel pöörake juhtnuppu ja valige On.
- 3 Reguleerige sätteid.

MODE	+/-RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		1
B FP	TTL 0.0	On	1)
C FP	M 1/128		

### Välgu kompensatsiooni seadistamine (+/-) FP TTL-režiimis

Vajutage sätte +/- RATIO esiletoomiseks  $\frac{+/-}{Z}$ -nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja reguleerige sätet.

- Välgu kompensatsiooni väärtuse saate seadistada vahemikus -5 kuni +5.

Vajutage OK-nuppu.

### Välgu intensiivsuse (RATIO) seadistamine FP M-režiimis


Vajutage sätte +/- RATIO esiletoomiseks  $\frac{+/-}{Z}$ -nuppu. Seejärel pöörake juhtnuppu ja reguleerige sätet.

- Välgu intensiivsustegurit saate seadistada vahemikus 1/1 kuni 1/128.\*1

\*1 Reguleerimissammuks saate valida 1/2 EV või 1/3 EV.  
(lk 12)

\*2  $\blacktriangleright$  tähistab skaala kuval praegust valikut.  $\diamond$  on eelmine sätte.

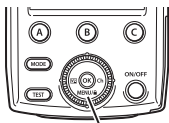
MODE	+/-RATIO	FP	CH
A FP	TTL 0.0		1
B FP	TTL 0.0		
C FP	M 1/100		



Skaala kuva\*2

Vajutage OK-nuppu.

## Muud sätted



MENU/🔒-nupp

### Soovimatu talitluse vältimine (klahviluku režiim)

Soovi korral saate vältida nuppude ja juhtnupu soovimatut talitlust pildistamise ajal.

**1** Hoidke all MENU/🔒-nuppu, kuni juhtpaneelil kuvatakse 🔒.

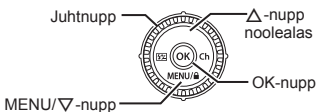
- Režiimist väljumiseks hoidke MENU/🔒-nuppu all, kuni 🔒 kaob juhtpaneelilt.

	MODE +/- RATIO	FP	CH
A	TTL 0.0		1
B	TTL 0.0	Off	
C	M 1/8		🔒

## MENU-kuva sätted

Saate seadistada arvukaid funktsioone, mille abil juhtmevaba saatja kasutamist lihtsustada.

### Seadistusprotsess



Funktsiooni nimetus Säte

EV step	1/3
Back light mode	Auto
Back light timer	5sec
Value DIAL Set OK	

Menüü

- Vajutage MENU-nuppu.
- Vajutage nooleala △▽-nuppe ja valige funktsiooni nimetus.
- Pöörake juhtnuppu, valige säte ja vajutage kinnitamiseks OK-nuppu.

## Seadistatavad funktsioonid

tähistab vaikesätet.

**EV step: saate muuta sätte ⚡ +/- (välgu kompensatsioon / välgu intensiivsus) reguleerimissammu.**

1/3 / 1/2

**Back light mode: saate seadistada juhtpaneeli tagantvalgustust.**

**Auto** (tagantvalgustus lülitub töö ajal sisse) /

**On** (tagantvalgustus on alati sees) / **Off** (tagantvalgustus on alati väljas)

**Back light timer: saate seadistada seda, millal juhtpaneeli tagantvalgustus välja lülitatakse.**

Saate valida aja (sekundites), mille möödudes lülitub tagantvalgustus automaatselt välja, kui seadet ei kasutata.

1sec , 5sec või 15sec

## Ettevaatusabinõud

Ohutu kasutamise tagamiseks lugege põhjalikult HOIATUSI ja ETTEVAATUSABINÕUSID. Need ohutusalsed ettevaatusabinõud kaitsevad kasutajat ja teisi ning ennetavad varalise kahju tekkimist.



### HOIATUS

Selle tingmäärgiga tähistatud ettevaatusnõuete mittetäitmine võib kaasa tuua vigastuse või surma.

- Ärge kasutage välku kohtades, kus see võib sattuda kokkupuutesse süttivate või plahvatusohtlike gaasidega. Vastasel korral võib tagajärjeks olla tulekahju või plahvatus.
- Ärge jootke toodet, modifitseerige, ehitage ümber ega demonteerige seda.
- Ärge katke välgu valgust kiirgavat ala oma käega ega puudutage valgust kiirgavat ala pärast järjestikust pildistamist. See võib põletada teie nahka.
- Seadme sisemusse sattunud vesi ja võõrained võivad põhjustada süttimist või elektrilööki. Kui seade on vette kastetud või olnud sellega kokkupuutes või kui seadme sisemusse on sattunud võõraineid, lülitage koheselt toide välja ning eemaldage ettevaatlikult patareid. Võtke ühendust edasimüüjaga või pidage nõu Olympuse volitatud teeninduskeskusega.
- Liiklusõnnetuste vältimiseks ärge suunake välku mootorsõidukit juhtivale inimesele.
- Ärge kasutage välku või AF abivalgustit teistele inimestele väga lähedal (eriti imikutele). Hoidke välku lastele kättesaamatus kohas. Välg võib põhjustada nägemishäireid.

- Lühiste vältimiseks ärge kasutage patareisid, mille välitihend (isoleerkiht) on kahjustatud.
- Ärge kasutage koos vanu ja uusi ning erinevate tootjate poolt valmistatud patareisid.
- Ärge ühendage materjale, nagu metall, patareide (+) ja (-) poolustega.



### **ETTEVAATUST**

Selle tingmäärgiga tähistatud ettevaatusnõuete mittetäitmine võib tekitada isiku- või varakahju.

- Kui te märkate ebanormaalsusi nagu lõhn, müra või suits, lõpetage selle toote kasutamine. Vastasel korral võib tagajärjeks olla tulekahju või põletus. Eemaldage ettevaatlikult patareid, et vältida enese põletamist ning võtke ühendust edasimüüjaga või pidage nõu Olympuse volitatud teeninduskeskusega.
- Aku asendamine vale akutüübiga tekitab plahvatusohtu.
- Ärge kasutage välklampi märgade kättega. See võib põhjustada talitlushäire või elektrilöögi.
- Ärge kasutage ega hoidke patareisid/akusid kohtades, kus on väga kõrge temperatuur, nagu näiteks otseses päikesevalguses, päikesepaistelisel päeval suletud sõidukis või küttekeha läheduses.
- Pidev korduv töötamine võib omada tervistkahjustavat toimet.
- Ühenduste peal olev mustus või vesi võib põhjustada tõrkeid. Eemaldage mustus, vesi ja muu võõrollus enne seadme ühendamist kaameraga.

### **Juhtmevaba raadioside funktsiooni kasutamine**

- Järgige juhtmevaba raadioside funktsiooni kasutamises kõiki kohalikke õigusnorme.
- Kui kasutate toodet väljaspool piirkonda, kust selle ostsite, võite rikkuda raadiolainetele kehtestatud kohalikke õigusnorme. Olympus ei võta sel juhul endale mingit vastutust.
- Lülitage toode välja haiglates ja muudes kohtades, kus on meditsiiniseadmed. Toote raadiolained võivad mõjutada meditsiiniseadmeid, põhjustades õnnetusega lõppevaid rikkeid.
- Lülitage toode välja lennuki pardal.  
Juhtmevaba seadme kasutamine lennukis võib kahjustada lennuki ohutust.

## Lihntne vastavusdeklaratsioon

Käesolevaga kinnitab OLYMPUS CORPORATION, et raadioseadme tüüp IM012 on vastavuses direktiiviga 2014/53/EL.

ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on saadaval aadressil:

<http://www.olympus-europa.com/>



See sümbol (ristiga ratastel prügikast, WEEE IV lisa) tähistab elektriliste ja elektrooniliste seadmete eraldi kogumist EL-i riikides.

Ärge visake seda seadet olmeprahi hulka.

Selle toote kõrvaldamiseks kasutage oma riigis olemasolevaid tagastus- ja kogumissüsteeme.

<b>Juhtmevaba raadioside funktsioon</b>	
Ühilduv standard	IEEE 802.15.4 2405–2480 MHz 3 mW või vähem
Püsivara	Versioon 1.0 või uuem

## Tehnilised andmed

Toote tüüp	Juhtmevaba raadiosaatja
Max sidekaugus* <sup>1</sup>	Umbes 30 m
Sagedus	2,4 GHz laineala
Kanalite arv	15 (saatja režiimis, automaatse kanali seadistamise funktsiooniga)
Gruppide arv	3, max seadmete arv: piiramatult
Välgu juhtimise režiimid	TTL / MANUAL / FP TTL / FP MANUAL / Off
Välgu kompensatsioon	±5 EV (samm: 1/3 EV või 1/2 EV)
Välgu intensiivsuse käsitsi reguleerimine	1/1 kuni 1/128 (samm: 1/3 EV või 1/2 EV)
Kasutusaeg* <sup>1</sup>	Umbes 6,4 tundi (kui kasutate AAA-tüüpi kuivleelispatareisid)
Toide	AAA-tüüpi kuivleelispatareid (2 tk) / AAA-tüüpi NiMH-patareid (2 tk)
Priitmekindluse funktsioon (tüüp)	Klass 1 (IPX1)
Töökeskkonna temperatuur/ õhuniiskus* <sup>2</sup>	-10 kuni 40 °C / 30–90%
Hoiukeskkonna garantii temperatuur/ õhuniiskus	-20 kuni 60 °C / 10–90%
Mõõtmed	Umbes 59,5 × 51,0 × 67,4 mm (L × K × S) [v.a esileulatuvad osad]
Mass	73 g [patareideta]

Tehnilised andmed võivad ette teematamata muutuda.

\*<sup>1</sup> Väärtused põhinevad Olympuse katsetingimustel ja võivad pildistuspaigast sõltuvalt varieeruda. Väärtuste korral eeldatakse, et kasutate uusi patareisid või täis laetud akusid.

\*<sup>2</sup> Madalatel temperatuuridel soovitame patareisid eelnevalt soojendada. Asetage patareid näiteks taskusse.

### Euroopa tehniline klienditugi

Külastage palun meie kodulehte

<http://www.olympus-europa.com>

või helistage: tel 00800 - 67 10 83 00 (tasuta number)

+49 40 - 237 73 899 (tasuline)











väljaandmisaeg 2018.10.

**OLYMPUS®**

The following importer description applies to products imported into the EU directly by OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG only.  
OLYMPUS EUROPA SE & Co. KG  
Wendenstrasse 14-18, 20097 Hamburg, Germany  
Manufactured by OLYMPUS CORPORATION  
2951 Ishikawa-machi, Hachioji-shi, Tokyo 192-8507, Japan

